

Roger Focus II-312

Manual del usuario



Roger Focus II-312



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Este manual del usuario es válido para:

Audífono

Roger Focus II-312

CE
0459

2020



Información sobre su audífono

- ① Asegúrese de utilizar el tipo de pila correcto en el audífono (zinc-aire).
- ① Su audífono funciona en un rango de frecuencia de 2,4 GHz-2,48 GHz.

Modelo

Roger Focus II-312

Tamaño de la pila

312

Su audífono ha sido desarrollado por Phonak, el líder mundial en soluciones auditivas asentado en Zúrich, Suiza.

Estos productos de nivel superior son el resultado de décadas de investigación y experiencia, y están diseñados para que reviva la belleza del sonido. Le agradecemos su estupenda elección y le deseamos que disfrute de una gran audición durante muchos años.

Lea el manual del usuario atentamente para asegurarse de que entiende su audífono y le saca el máximo provecho. Para obtener más información acerca de las funciones y ventajas, simplemente póngase en contacto con su audioprotesista.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Contenido

Su audífono

1. Guía rápida 6
2. Partes del audífono 8

Utilizar el audífono

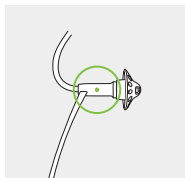
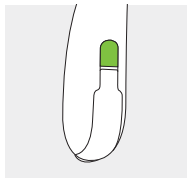
3. Marcas de audífono izquierdo y derecho 9
4. Encendido/apagado 10
5. Pilas 11
6. Colocarse el audífono 16
7. Quitarse el audífono 17
8. Botón multifunción con indicador luminoso 18
9. Descripción general de la conectividad 20

Información adicional

10. Condiciones de funcionamiento 21
11. Cuidado y mantenimiento 22
12. Sustitución del auricular 25
13. Reparación y garantía 28
14. Información de cumplimiento normativo 30
15. Información y explicación de los símbolos 36
16. Solución de problemas 40
17. Información importante relativa a la seguridad 42

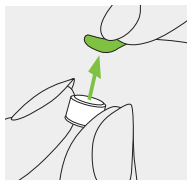
1. Guía rápida

Marcas de audífono izquierdo y derecho

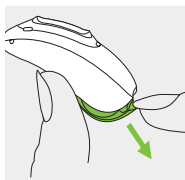


Marca azul para **audífono izquierdo**.
Marca roja para **audífono derecho**.

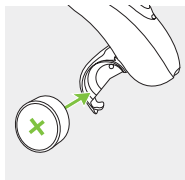
Cambio de pilas



1.
Retire el plástico protector de la pila nueva y espere dos minutos.

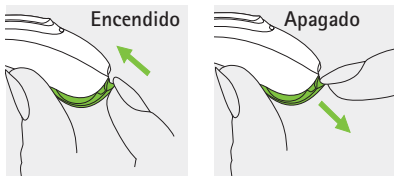


2.
Abra la tapa del portapilas. Para obtener información acerca de los portapilas de seguridad, consulte el capítulo 5.2.



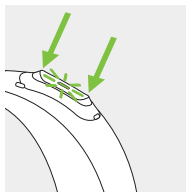
3.
Coloque la pila en la tapa del portapilas con el símbolo "+" hacia arriba.

Encendido/apagado



Para obtener instrucciones sobre los portapilas de seguridad, consulte el capítulo 5.2.

Botón multifunción con indicador luminoso

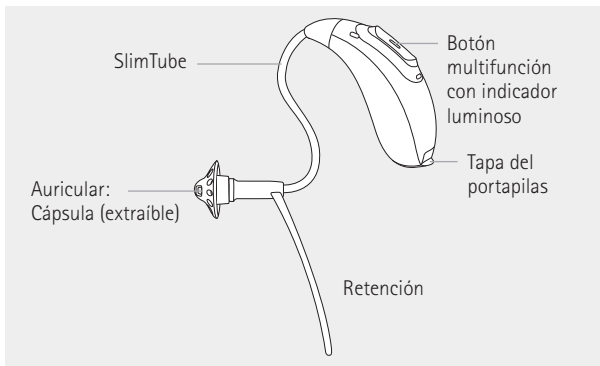


El botón dispone de varias funciones. Sirve como control de volumen y como bloqueo de control de volumen.

2. Partes del audífono

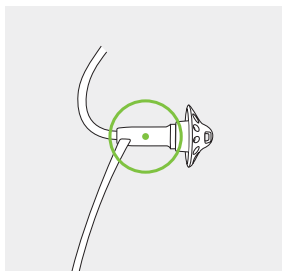
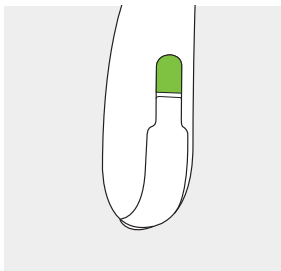
La siguiente imagen muestra el audífono y el accesorio de carga que se describen en este manual del usuario.

Roger Focus II-312



3. Marcas de audífono izquierdo y derecho

Hay una marca roja o azul que le indicará si es un audífono izquierdo o derecho.



Marca azul para **audífono izquierdo**.

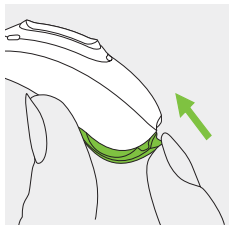
Marca roja para **audífono derecho**.

4. Encendido/apagado

La tapa del portapilas también es el conmutador encendido/apagado. Para obtener información acerca de cómo abrir los portapilas de seguridad, consulte el capítulo 5.

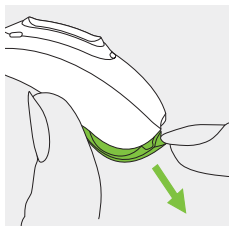
1.

Tapa del portapilas cerrada =
audífono **encendido**.



2.

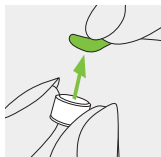
Tapa del portapilas abierta =
audífono **apagado**.



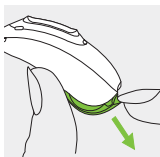
❗ Cuando encienda el audífono, puede que escuche una melodía de inicio.

5. Pilas

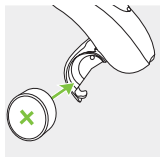
5.1 Introducción de la pila (portapilas estándar)



1.
Retire el plástico protector de la pila nueva y espere dos minutos.



2.
Abra la tapa del portapilas.



3.
Coloque la pila en la tapa del portapilas con el símbolo "+" hacia arriba.

Si la tapa del portapilas incorpora protección, lea la información importante que aparece a continuación y consulte las instrucciones específicas que se encuentran en el capítulo 5.2 sobre la introducción de la pila.

- ① Si le resulta difícil cerrar la tapa del portapilas, compruebe que la pila esté insertada correctamente y que el símbolo "+" esté orientado hacia arriba. Si la pila no se introduce de la forma correcta, el audífono no funcionará y la tapa del portapilas podría dañarse.



Energía baja: Escuchará dos bips cuando quede poca carga de la pila. Tendrá unos 30 minutos para cambiar la pila. Se recomienda que tenga siempre a mano una pila nueva.

Pila de repuesto

Este audifono necesita una pila de zinc-aire tamaño 312.

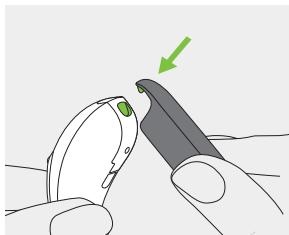
Modelo	Tamaño de la pila de zinc-aire	Marca de color en el paquete	Código IEC	Código ANSI
Roger Focus II-312	312	marrón	PR41	7002ZD

ⓘ Asegúrese de utilizar el tipo de pila correcto en el audifono (zinc-aire). Lea también el capítulo 16.2 para obtener más información sobre la seguridad del producto.

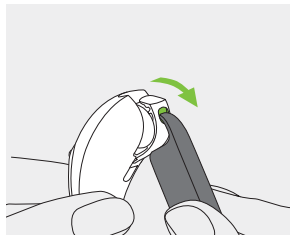
5.2 Introducción de la pila en un portapilas de seguridad

Este audífono puede incorporar un portapilas de seguridad en caso de que resulte necesario por motivos de seguridad (niños menores de 36 meses).

Apertura de la tapa del portapilas

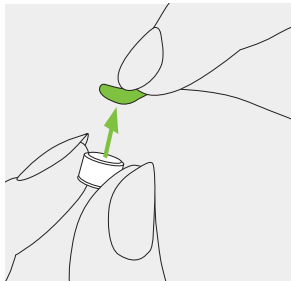


1.
Coloque la punta de la herramienta en el orificio pequeño en la parte inferior del audífono.

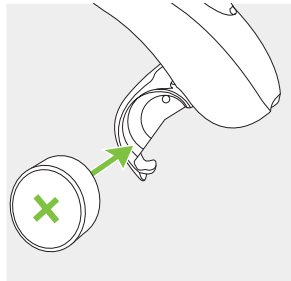


2.
Utilice la herramienta para abrir la tapa del portapilas tirando de ella con la herramienta en la dirección de la flecha verde.

Introducción de la pila

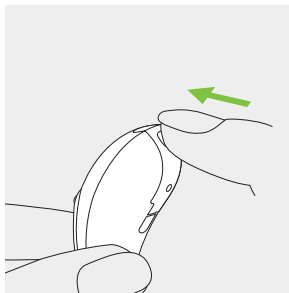


- 1.** Retire el plástico protector de la pila nueva y espere 2 minutos.



- 2.** Coloque la pila en la tapa del portapilas con el símbolo "+" hacia arriba.

Cierre de la tapa del portapilas

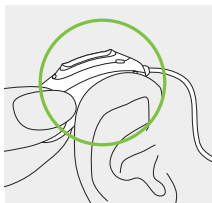


La pila solo queda segura cuando la tapa del portapilas está correctamente cerrada. Asegúrese de que no puede abrirse la tapa del portapilas manualmente siempre después de cerrarla.

6. Colocarse el audífono

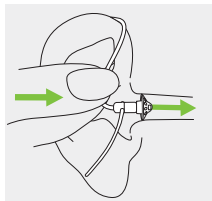
1.

Colóquese el audífono detrás de la oreja.



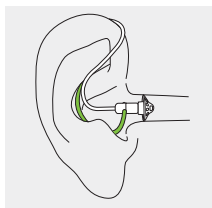
2.

Inserte el auricular en el conducto auditivo.



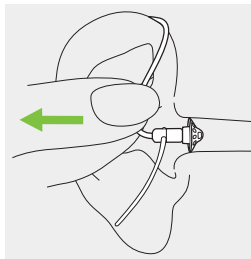
3.

Si hay una retención conectada al auricular, introdúzcala en la cavidad de la oreja para fijar el audífono.



7. Quitarse el audífono

Tire suavemente de la curva del SlimTube y retire el audífono de detrás de la oreja.



8. Botón multifunción con indicador luminoso

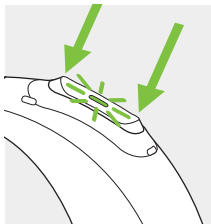
El botón multifunción dispone de varias funciones.

Sirve como control de volumen y como bloqueo de control de volumen. Suba el volumen ejerciendo una presión corta en la parte superior del botón.

Baje el volumen ejerciendo una presión corta en la parte inferior del botón.








Para bloquear el botón, presione la parte superior del botón durante 5 segundos.

Para desbloquear el botón, presione la parte superior del botón durante 5 segundos.



Indicador luminoso

Los padres y cuidadores de bebés y niños pequeños pueden obtener fácilmente información sobre el estado del dispositivo gracias al indicador luminoso. El indicador luminoso está integrado en el botón multifunción y muestra el estado del audífono siempre y cuando esté encendido.

Estado del audífono***	Patrón de indicador luminoso	
<input type="checkbox"/> Bloquear el botón multifunción**	Parpadeo doble	
<input type="checkbox"/> Desbloquear el botón multifunción	Parpadeo único	
<input type="checkbox"/> Pila baja*	Parpadeo continuo	
<input type="checkbox"/> Regulación del volumen (iniciada por mando a distancia o botón multifunción)	Un solo parpadeo por cada regulación del volumen	
<input type="checkbox"/> Volumen medio	Verde fijo	
<input type="checkbox"/> El micrófono Roger conectándose al dispositivo	Parpadeo único	
<input type="checkbox"/> Se ha alcanzado el volumen máximo o mínimo	Parpadeo doble	

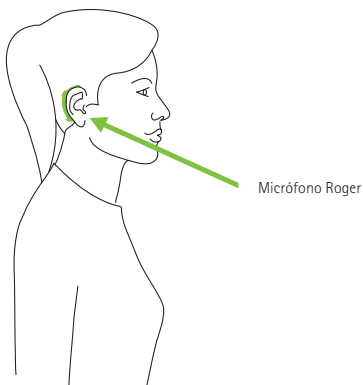
* La alerta de pila baja se inicia unos 30 minutos antes de que deba cambiarse la pila. Se recomienda tener siempre a mano una pila nueva.

** No aparece ninguna luz cuando el control de volumen está bloqueado.

*** Consulte la guía rápida que se incluye con el audífono para obtener información sobre los bips de notificación y sobre el uso del mando a distancia de Phonak.

9. Descripción general de la conectividad

La siguiente ilustración muestra las opciones de conectividad disponibles para su audifono.



10. Condiciones de funcionamiento

El producto está diseñado para que funcione sin problemas ni limitaciones si se utiliza como es debido, a menos que se indique lo contrario en estas instrucciones de uso.

Asegúrese de usar el dispositivo auditivo dentro del rango de temperatura de funcionamiento:

de + 5° a + 40° Celsius (de 41° a 104° Fahrenheit),

rango de presión atmosférica:

de 500 hPa a 1060 hPa y humedad del 0 % al 70 % (sin condensación).

Roger Focus II-312 dispone de la clasificación IP68. Esto significa que son resistentes al agua y al polvo y que están diseñados para resistir situaciones cotidianas. Se pueden llevar si llueve, pero no se pueden sumergir por completo ni utilizarse en la ducha, durante la práctica de la natación o en otras actividades acuáticas. Estos audífonos nunca deben exponerse a agua con cloro, jabón, agua salada u otros líquidos con contenido químico.

11. Cuidado y mantenimiento

El cuidado constante y minucioso del audífono es importante para un perfecto rendimiento y una larga duración. Para garantizar un servicio técnico de larga duración, Sonova AG proporciona un período de servicio mínimo de cinco años tras la descatalogación del audífono correspondiente.

Utilice las siguientes especificaciones como guía. Si desea obtener más información sobre la seguridad del producto, consulte el capítulo 16.2.

Información general

Se recomienda quitarse el audífono antes de utilizar laca o cosméticos, pues estos productos pueden dañarlo.

Cuando no utilice su audífono, deje abierta la tapa del portapilas para que la humedad se pueda evaporar. Asegúrese siempre de secar completamente el audífono tras su utilización. Guarde el dispositivo en un lugar seguro, limpio y seco.

El audífono es resistente al agua, al sudor y a la suciedad en las siguientes condiciones:

- La tapa del portapilas está completamente cerrada. Asegúrese que no haya objetos extraños, como cabellos, atrapados en la tapa del portapilas una vez cerrada.
- Tras su exposición al agua, al sudor o a la suciedad, se debe limpiar y secar el audífono.
- El uso y el mantenimiento del audífono se efectúan de acuerdo con lo descrito en este manual del usuario.

① El uso del audífono cerca del agua puede restringir el flujo de aire a la pila, lo que puede impedir su funcionamiento. En el caso de que su dispositivo deje de funcionar tras entrar en contacto con el agua, consulte los pasos para la solución de problemas en el capítulo 15.

Diariamente

Compruebe el auricular y el SlimTube en busca de cerumen y depósitos de humedad. Limpie las superficies con un paño sin pelusas o utilice el cepillo pequeño que se incluye en el estuche del audífono. No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico como detergente, jabón, etc. para limpiar el audífono. No se recomienda aclarar estas piezas con agua, ya que puede entrar en el SlimTube. Si necesita realizar una limpieza intensa del audífono, pida consejo a su audioprotesista.

Semanalmente

Limpie el auricular con un paño suave y húmedo o con un paño de limpieza especial para el audífono. Para obtener más información sobre la limpieza o el mantenimiento, consulte a su audioprotesista.

Mensualmente

Compruebe el SlimTube en busca de cambios de color, durezas o grietas. En caso de que haya cambios de ese tipo, es necesario cambiar el SlimTube. Consulte a su audioprotesista.

12. Sustitución del auricular

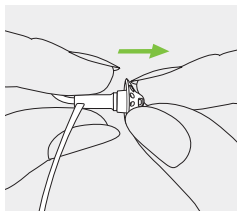
Su audífono incorpora un SlimTube y un auricular.

Compruebe el auricular con frecuencia y sustitúyala o límpiela si está sucia o si se reduce el volumen o la calidad sonora del audífono. Si se usa una cápsula, se debe sustituir cada 3 meses.

11.1 Extracción del auricular del SlimTube

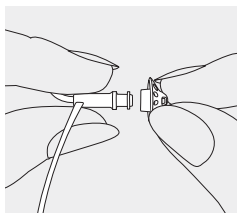
1.

Extraiga el auricular del SlimTube, sujetando el SlimTube con una mano y el auricular con la otra.



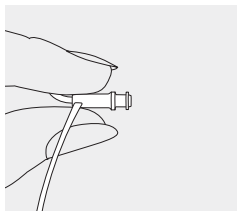
2.

Tire suavemente del auricular para extraerlo.



3.

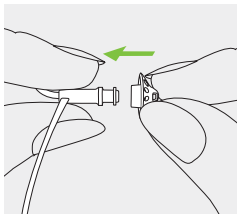
Limpie el SlimTube con un paño sin pelusas.



11.2 Colocación del auricular en el SlimTube

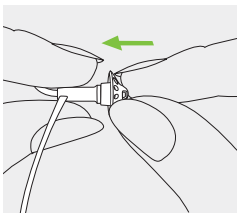
1.

Sujete el SlimTube con una mano y el auricular con la otra.



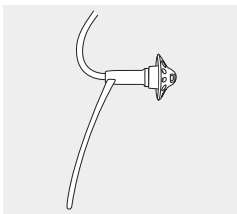
2.

Deslice el auricular sobre la salida de sonido.



3.

El SlimTube y el auricular deben encajar perfectamente.



13. Reparación y garantía

Garantía local

Consulte las condiciones de la garantía local con el audioprotesista que le ha vendido el audífono.

Garantía internacional

Sonova AG concede una garantía internacional de un año válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y de material del audífono, pero no los de accesorios como pilas, SlimTubes o auriculares. La garantía solo es válida si se muestra el comprobante de compra.

La garantía internacional no afecta a ningún derecho legal que usted pudiera tener bajo las leyes nacionales aplicables que rigen la venta de bienes de consumo.

Límite de la garantía

Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso o cuidado incorrecto del producto, la exposición a productos químicos o la utilización en condiciones que fueren indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o centros de servicio técnico no autorizados anulan la garantía. Esta garantía no cubre los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta.

Número de serie (lado izquierdo):

Número de serie (lado derecho):

Fecha de compra:

Audioprotesista autorizado (sello/firma):

14. Información de cumplimiento normativo

Europa:

Declaración de conformidad

Por el presente documento, Sonova AG declara que este producto cumple los requisitos impuestos por la Directiva sobre dispositivos médicos 93/42/CEE, así como los de la Directiva de equipamiento de radio 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración Europea de Conformidad se puede obtener del fabricante o del representante local de Phonak, cuya dirección se puede encontrar en la lista en www.phonak.com/us/en/certificates (localizaciones mundiales de Phonak).

Australia/Nueva Zelanda:



R-NZ

Indica la conformidad de un dispositivo con la Gestión de espectro de radio (RSM) vigente y los acuerdos normativos de Australian Communications and Media Authority (ACMA, Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia.

La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para los productos de radio suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.

Los modelos que aparecen en la página 2 cuentan con las siguientes certificaciones:

Roger Focus II-312

EE. UU.
Canadá

FCC ID: KWC-BST
IC: 2262A-BST

Aviso 1:

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) El dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.
- 2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Aviso 2:

Los cambios o modificaciones realizados en este dispositivo y que no estén expresamente autorizados por Sonova AG pueden anular la autorización de utilización de dispositivo de la FCC.

Aviso 3:

Este dispositivo se ha sometido a las pruebas pertinentes para determinar su cumplimiento con los límites de los dispositivos digitales de clase B que se estipulan en el apartado 15 de las normas de la FCC y en la norma ICES-003 de Industry Canada, y las ha superado.

Dichos límites garantizan una protección razonable frente a las interferencias dañinas en un entorno doméstico. Este dispositivo utiliza y genera energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones

de radio. No obstante, no se garantiza que no pueda producir interferencias en una instalación determinada. En caso de que este dispositivo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo que podrá averiguar al apagar y encender el dispositivo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora o vuelva a orientarla.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y televisión cualificado para obtener ayuda.

Aviso 4:

Cumplimiento de la Ley de radio japonesa y de la Ley empresarial de telecomunicaciones japonesa

Este dispositivo cumple con la ley japonesa de radio (電波法) y la ley japonesa del sector de las telecomunicaciones (電気通信事業法). Este dispositivo no debe modificarse (de lo contrario, el número de designación otorgado perderá su validez).



R 005-102108

T A19-0086005

Información sobre la conectividad del audífono

Tipo de antena	Antena de bucle resonante
Frecuencia de funcionamiento	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulación	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Potencia radiada	< 1 mW
Bluetooth®	
Alcance	~1 m
Bluetooth	4.2 Modo Dual
Perfiles compatibles	LE (baja energía)

Cumplimiento de las normas relativas a las emisiones y la inmunidad

Normas relativas a las emisiones	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR 11:2009/AMD1:2010
	CISPR 22:1997
	CISPR 32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR 25:2016
	EN 55025:2017

Normas relativas a la inmunidad	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

15. Información y explicación de los símbolos



Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto, incluidos los accesorios, cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios y la Directiva de Equipamiento de Radio 2014/53/UE. Los números tras el símbolo CE corresponden al código de las instituciones certificadas a las que se consultó según las directivas anteriormente mencionadas.



Este símbolo indica que los productos descritos en estas instrucciones de usuario cumplen con los requisitos de una pieza aplicada de Tipo B de EN 60601-1. La superficie del audífono está catalogada como componente de aplicación del tipo B.



Indica el fabricante del producto sanitario, tal y como lo define la Directiva Europea UE 93/42/CEE.



Este símbolo indica que es importante para el usuario leer y considerar la información relevante en este manual del usuario.



Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las advertencias relevantes de estos manuales de usuario.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.



Mantener seco durante el transporte.



La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Sonova AG está sujeto a la correspondiente licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Símbolo japonés de dispositivos de radio certificados.

SN

Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario específico.

REF

Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar un producto sanitario.



Temperatura durante el transporte y el almacenamiento: de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$ (de $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $+140\text{ }^{\circ}\text{F}$).



Humedad durante el almacenamiento y el transporte: del 0 % al 70 %, si no está en uso. Consulte las instrucciones del capítulo 16.2 relacionadas con el secado del audífono tras su uso.



Presión atmosférica: de 500 hPa a 1060 hPa



El símbolo con el contenedor tachado pretende concienciarle de que no debe desechar este audífono como desecha los residuos domésticos normales. Deposite su audífono viejo o utilizado en lugares específicos para residuos electrónicos o dé el audífono a su audioprotesista para que lo deseché. Una correcta eliminación ayuda a proteger la salud y el medio ambiente.

16. Solución de problemas

Problema

El audífono no funciona

El audífono tiene el volumen demasiado alto

El audífono tiene el volumen demasiado alto o el sonido está distorsionado

El audífono emite dos bips

El audífono se enciende y se apaga (de forma intermitente)

El indicador luminoso no parpadea

Causas

Pila agotada

Auricular bloqueado

Pila insertada incorrectamente

El audífono está apagado

Volumen demasiado alto

Pila baja

Auricular bloqueado

Volumen demasiado bajo

Indicación de pila baja

Humedad en la pila o en el audífono

Pila agotada

Pila insertada incorrectamente

i Si el problema continúa, póngase en contacto con su audioprotesista para obtener ayuda.

Qué hacer

Cambie la pila (capítulo 5)

Limpie el auricular (capítulo 10)

Inserte la pila correctamente (capítulo 5)

Encienda el audífono cerrando completamente la tapa del portapilas (capítulo 5)

Disminuya el volumen (capítulo 8)

Cambie la pila (capítulo 5)

Limpie el auricular (capítulo 10)

Suba el volumen (capítulo 8)

Cambie la pila en los siguientes 30 minutos (capítulo 5)

Limpie la pila y el audífono con un paño seco





Cambie la pila (capítulo 5)


Inserte la pila correctamente (capítulo 5)


17. Información importante relativa a la seguridad


Lea la información de las siguientes páginas antes de utilizar el audífono.




17.1 Advertencias sobre riesgos

-  Su audífono funciona en un rango de frecuencia de 2,4 GHz-2,48 GHz. Al realizar un vuelo, consulte al operador de vuelo si es necesario apagar el dispositivo, consulte el capítulo 1.
-  El producto está diseñado para procesar y transmitir el sonido a los oídos y, de esta forma, compensar la incapacidad y las dificultades comunicativas y auditivas.
-  No se permite realizar cambios ni modificaciones en el audífono sin que hayan sido aprobados explícitamente por Sonova AG. Tales cambios podrían dañar su oído o el audífono.
-  No utilice el audífono en zonas con peligro de explosión (minas o áreas industriales con peligro de explosión, entornos con mucho oxígeno o áreas en las que se manipulen productos anestésicos inflamables) ni en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos. El dispositivo no tiene certificación ATEX.


-  Las pilas de los audífonos son tóxicas si se ingieren. Manténgalas fuera del alcance de los niños, de personas con discapacidades intelectuales o de mascotas. En caso de ingestión de las pilas, póngase en contacto con su médico inmediatamente.


-  Las soluciones de seguridad (de protección) para la tapa del portapilas deben utilizarse en niños menores de 36 meses para evitar que la pila se ingiera por accidente. En el caso de que uno de estos mecanismos de protección esté dañado debido a que se ha aplicado demasiada fuerza o que se ha utilizado una herramienta inadecuada, debe llevar el dispositivo a su audioprotesista para que lo repare o lo cambie.

-  Este audífono no está indicado para niños menores de 36 meses. El uso de este dispositivo por parte de niños y personas con deterioro cognitivo debe supervisarse en todo momento para garantizar su seguridad. El audífono es un pequeño dispositivo que contiene piezas pequeñas. No deje a los niños y las personas con deterioro cognitivo sin supervisar con este audífono. En caso de ingestión, consulte a un médico o acuda al hospital de inmediato, puesto que el audífono o sus piezas pueden provocar asfixia.

-  Si siente dolor detrás de la oreja o dentro de ella, si esta se inflama, o en caso de irritación de la piel y acumulación acelerada de cerumen, póngase en contacto con su médico o audioprotesista.
-  En contadas ocasiones, la cápsula puede quedarse en el conducto auditivo al extraer el SlimTube del oído. En el caso improbable de que la cápsula se quede en el conducto auditivo, se recomienda encarecidamente que se ponga en contacto con un médico para que efectúe una extracción segura. Para evitar la introducción de la cápsula en el tímpano, no intente nunca reintroducir el SlimTube en el conducto auditivo.
-  Lo siguiente solo se aplica a personas con dispositivos médicos implantables activos (es decir, marcapasos, desfibriladores, etc.):
- Mantenga el audífono a una distancia de al menos 15 cm del implante activo. Si detecta cualquier interferencia, no use el audífono y póngase en contacto con el fabricante del implante activo. Tenga en cuenta que los cables eléctricos, las descargas electrostáticas, los detectores de metales de los aeropuertos, etc. también pueden causar interferencias.
 - Mantenga los imanes (es decir, la herramienta de manipulación de la pila, el imán Easyphone, etc.) a una distancia de al menos 15 cm (6 pulgadas) del implante activo.

- Si utiliza un accesorio inalámbrico de Phonak, consulte el capítulo "Información de seguridad importante" del manual del usuario del accesorio inalámbrico.

 Los pacientes implantados con válvulas de derivación de líquido cefalorraquídeo magnéticas programables externamente pueden tener el riesgo de experimentar un cambio involuntario en la configuración de la válvula cuando se expone a campos magnéticos fuertes. El receptor (altavoz) de los audífonos, el Lyric SoundLync, la varilla de programación de Lyric y el MiniControl contienen imanes estáticos. Mantenga una distancia de unos 5 cm (2 in) como mínimo entre los imanes y el lugar de la válvula de derivación implantada.

 El uso de accesorios, transductores y cables diferentes a los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría ocasionar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y, como consecuencia, provocar un funcionamiento incorrecto.

- ⚠ Los equipos de comunicaciones por RF portátiles (incluidos los periféricos como los cables de antena o las antenas externas) deberán utilizarse a una distancia mínima de 30 cm de cualquier parte del audífono, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, puede que se produzca una degradación en el rendimiento de este equipo.

- ⚠ Este equipo no deberá utilizarse situado junto a otro equipo o apilado sobre este, ya que puede provocar un funcionamiento incorrecto. Si debe usarse de esta forma por necesidad, deberán observarse tanto este equipo como los otros para asegurarse de que están funcionando con normalidad.

- ⚠ El audífono no debe contener cápsulas cuando lo usen clientes con tímpanos perforados, conductos auditivos inflamados o cavidades del oído medio expuestas a cualquier otra situación adversa. En estos casos recomendamos el uso de un molde del oído clásico. En el caso improbable de que cualquier pieza de este producto se quede en el conducto auditivo, se recomienda encarecidamente ponerse en contacto con un especialista médico para que efectúe una extracción segura.

- ⚠ Evite impactos físicos fuertes en el oído cuando lleve un audífono con un auricular personalizado. La estabilidad del auricular personalizado está diseñada para un uso normal. Un impacto físico fuerte en el oído (p. ej. durante la práctica de deportes) puede hacer que el auricular personalizado se rompa. Esto puede hacer que se perfora el conducto auditivo o el tímpano.
- ⚠ Tras aplicar tensión mecánica o dar un golpe en el auricular personalizado, asegúrese de que esté intacto antes de colocarlo en el oído.

17.2 Información acerca de la seguridad del producto

- ① Este audífono Phonak es resistente al agua, pero no sumergible. Ha sido diseñado para que resista las actividades normales y la exposición accidental ocasional a condiciones extremas. No sumerja nunca el audífono en agua. Este audífono no está diseñado específicamente para soportar largos periodos de inmersión bajo el agua de manera habitual, p. ej., en actividades como la natación o el baño. Quítese siempre el audífono antes de dichas actividades, puesto que contiene piezas electrónicas delicadas.
- ① Proteja el audífono del calor (no lo deje nunca en el coche ni cerca de una ventana). No utilice nunca un microondas ni otros dispositivos emisores de calor para secar el audífono. Pregunte a su audioprotesista acerca de los métodos de secado más adecuados.
- ① La cápsula debe cambiarse cada tres meses o cuando se vuelva rígida o quebradiza. El motivo es evitar que la cápsula se desprege del SlimTube durante la inserción o la retirada de la oreja.

- ① Cuando no utilice su audífono, deje abierta la tapa del portapilas para que la humedad se pueda evaporar. Asegúrese siempre de secar completamente el audífono tras su utilización. Guarde el dispositivo en un lugar seguro, limpio y seco.
- ① Tenga cuidado de no dejar caer el audífono. Una caída sobre una superficie dura podría dañarlo.
- ① Al cambiar una pila agotada, utilice siempre una nueva. Si la pila presenta pérdida de fluido, reemplácela inmediatamente por una nueva para evitar irritaciones en la piel. Puede devolver las pilas usadas a su audioprotesista.
- ① Si no utiliza el audífono durante un largo período, guárdelo en una caja con una cápsula deshumidificadora o un lugar bien ventilado. Esto permite que la humedad se evapore de su audífono y evita posibles repercusiones en su rendimiento.
- ① Las pilas utilizadas en estos audífonos no deben superar los 1,5 V. No utilice pilas recargables de zinc-plata o ion litio, ya que pueden causar daños severos al audífono. La tabla del capítulo 5 explica el tipo concreto de pila que necesita su audífono.

- ① Retire la pila si no va a utilizar el audífono durante un período de tiempo largo.

- ① Los exámenes dentales o médicos especiales en los que se utiliza radiación, descritos a continuación, pueden afectar de manera negativa al correcto funcionamiento del audífono. Retírelos o manténgalos fuera de la sala/zona de reconocimiento antes de someterse a los procedimientos siguientes:
 - Examen médico o dental con rayos X (también tomografía axial computerizada).
 - Exámenes médicos con resonancias magnéticas o resonancias magnéticas nucleares en los que se generan campos magnéticos. No es necesario retirar el audífono al atravesar puertas de seguridad (aeropuertos, etc.). En caso de que se usen rayos X, se hará en dosis muy bajas y no afectará al audífono.

- ① No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos.









Fabricante:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Suiza

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



0459

029-3333-06N2.00/2021-05/NLG © 2020 Sonova AG All rights reserved

